

369630-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni għal proġetti ta' l-ilma – Sanierung Rummelsburger See - Rückbau Testfelder 1 bis 3 und Baugrunderkundungen

OJ S 102/2026 29/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Land Berlin, Senatsverwaltung für Mobilität, Verkehr, Klimaschutz und Umwelt

Email: submissionsstelle.tiefbau@senmvku.berlin.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Sanierung Rummelsburger See - Rückbau Testfelder 1 bis 3 und Baugrunderkundungen
Deskrizzjoni: Vom Wasser aus durchzuführen: Rückbau 19 Stück Aussteifungen, Länge 2,8 m – 24 m, Stahlprofile; Rückbau 8 Stück Gurtungen, Länge 18,3 m – 24 m, Stahlprofile; Ziehen 106 Stück Spundprofile, Länge 11,5 m – 16 m, Stahlprofile; Aushub 700 m³ kontaminierter Sedimente; Transport 750 m³ gefährlichen Abfalls über den Wasserweg; Liefern und Einbauen von 1750 m³ Kies/-Sandgemisch; Technische Bearbeitung, Ausführungsplanung, Statiken; Beweissicherungsverfahren; Vermessungsleistungen, Peilmaßnahmen unter Wasser; Verkehrssicherung land- und wasserseitig (Beschilderung, Bauzaun 200 m, Personenschutzgang); Sicherheit und Arbeitsschutz (Schwarz-Weiß-Anlage, PSA, Arbeitsplatzmessung, PID- Geräte und Ex-Schutz, Aktive Ölsperre, Sedimentsperre); Probenahme, Deklaration; Kampfmittelsondierung und -bergung; Wasserseitige und landseitige Baugrunduntersuchungsbohrungen in Tiefen zwischen 7,0 - 27,0 m durchführen; Wasserseitige und landseitige Rammkernsondierungen in Tiefen bis 28,0 m durchführen; Insgesamt 50 m Flügelscherversuche ausführen; Schadstoffanalytik der Bodenproben.

Identifikatur tal-proċedura: 39e38fa8-b714-4999-8cfd-2124caf9b734

Identifikatur intern: V-26-034

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45240000 Xogħol tal-kostruzzjoni għal proġetti ta' l-ilma

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-iskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45247100 Xogħol tal-kostruzzjoni għal passaġġi ta' l-ilma, 44212410 Piling minn pjanċi, 45122000 Xogħol ta' spieri bi prova

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10317

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni generali

Informazzjoni addizzjonali: A) Die Kommunikation erfolgt über die Vergabeplattform. Die Vergabestelle behält sich vor, mit Bewerbern und Bietern auch in anderer Form zu kommunizieren. Bieteranfragen sind generell über die Vergabeplattform zu stellen. Erklärungen und Nachweise sind in der Regel innerhalb von 6 Kalendertagen der Vergabestelle einzureichen. B) Beim Einsatz von anderen Unternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. C) Hingewiesen wird insbesondere auf die folgenden Rechtsvorschriften: - Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen. - In I. 4 Nr. 19 und 20 VwVBU (Verwaltungsvorschrift Beschaffung und Umwelt des Landes Berlin) sind für die Erbringung der Bauleistung zu beachtende Umweltaanforderungen an Baumaschinen festgelegt. Baumaschinen müssen entweder ab Werk die angegebene Abgasstufe erreichen oder mit einem Partikelminderungssystem nachgerüstet sein.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni: Darüber hinaus gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 124 GWB. Weitere Ausschlussgründe sind Eintragungen im Wettbewerbsregister und in der Finanz-Sanktionsliste, die das Unternehmen bzw. die verantwortlich handelnde(n) Person(en) betrifft/betreffen.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Sanierung Rummelsburger See - Rückbau Testfelder 1 bis 3 und Baugrunderkundungen
Deskrizzjoni: Vom Wasser aus durchzuführen: Rückbau 19 Stück Aussteifungen, Länge 2,8 m – 24 m, Stahlprofile; Rückbau 8 Stück Gurtungen, Länge 18,3 m – 24 m, Stahlprofile; Ziehen 106 Stück Spundprofile, Länge 11,5 m – 16 m, Stahlprofile; Aushub 700 m³ kontaminierter Sedimente; Transport 750 m³ gefährlichen Abfalls über den Wasserweg; Liefern und Einbauen von 1750 m³ Kies/-Sandgemisch; Technische Bearbeitung, Ausführungsplanung, Statiken; Beweissicherungsverfahren; Vermessungsleistungen, Peilmaßnahmen unter Wasser; Verkehrssicherung land- und wasserseitig (Beschilderung, Bauzaun 200 m, Personenschutzgang); Sicherheit und Arbeitsschutz (Schwarz-Weiß-Anlage, PSA, Arbeitsplatzmessung, PID-Geräte und Ex-Schutz, Aktive Ölsperre, Sedimentsperre); Probenahme, Deklaration; Kampfmittelsondierung und -bergung; Wasserseitige und landseitige Baugrunduntersuchungsbohrungen in Tiefen zwischen 7,0 - 27,0 m durchführen; Wasserseitige und landseitige Rammkernsondierungen in Tiefen bis 28,0 m durchführen ; Insgesamt 50 m Flügelscherversuche ausführen; Schadstoffanalytik der Bodenproben.
Identifikatur intern: V-26-034

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45240000 Xogħol tal-kostruzzjoni għal proġetti ta' l-ilma

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal,

45247100 Xogħol tal-kostruzzjoni għal passaġġi ta' l-ilma, 44212410 Piling minn pjanċi,

45122000 Xogħol ta' spieri bi prova

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10317

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 7 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Forderung nach besonderem Verfahren: Nassbaggerarbeiten ohne kneifender Baggertechnik (Vorgabe Kampfmittelbehörde). Eigenerklärung, A) dass keine Ausschlussgründe gemäß den §§ 123 und 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) vorliegen. B) dass nicht bekannt ist, dass im Wettbewerbsregister und in der Finanz-Sanktionsliste eine Eintragung vorliegt, die das Unternehmen bzw. die verantwortlich handelnde(n) Person(en) betrifft/betreffen, C) gemäß § 1 Abs. 2 der Frauenförderverordnung (§ 13 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG)). Details siehe Auftragsunterlagen.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni freġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister. Eigenerklärung, dass die gesetzlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistungen, insbesondere die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung erfüllt werden. Zum Nachweis der der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung wird die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes verlangt. Auf gesondertes Verlangen ist der Nachweis über die Eintragung vorzulegen.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit. A) Vorlage von Nachweisen und Angaben mit dem Angebot: - Benennung geeigneter Referenzen über die Ausführung von Bauleistungen in den letzten 5 Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Als vergleichbare Leistungen werden Referenzen anerkannt, die folgende Anforderungen erfüllen: 1.) Arbeiten im kontaminierten Bereich und 2.) Entnahme kontaminierter Böden / Sedimente und 3.) Rückbau Spundwände Die Anforderungen 1.) bis 3.) können mit maximal 3 Referenzprojekten nachgewiesen werden. Auf gesondertes Verlangen sind für die vorgelegten Referenzen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis vorzulegen. B) Vorlage von Nachweisen und Angaben auf gesondertes Verlangen: - Schweißzertifikat nach DIN EN 1090-2, Ausführungsklasse EXC 1.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Preis

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 26/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/205561>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 19/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 91 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 16a EU VOB/A

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 19/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni addizzjonali: Bei der Öffnung der Angebote und Verlesung der Angebote sind nur Vertreter des Auftraggebers zulässig, Bieter oder deren Bevollmächtigte sind nicht zugelassen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0005

Isem uffiċjali: Land Berlin, Senatsverwaltung für Mobilität, Verkehr, Klimaschutz und Umwelt
Numru tar-registrazzjoni: 11-130000V04-62

Dipartiment: Abteilung V - Tiefbau

Indirizz postali: Brunnenstraße 110d-111

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 13355

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: submissionsstelle.tiefbau@senmvku.berlin.de

Telefown: +49 3090254-7118

Indirizz tal-internet: <https://www.berlin.de/sen/uvk/>

Profil tax-xerrej: <https://www.berlin.de/vergabeplattform/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0010

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Berlin

Numru tar-registrazzjoni: 11-1300000V00-74

Indirizz postali: Martin-Luther-Str.105

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10825

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabekammer des Landes Berlin

Email: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefown: +493090138316

Fax: +493090137613

Indirizz tal-internet: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0011

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

cc35e515-048c-467f-aaad-85e1960592fc-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

Änderung der Bedingungen für die Auftragsvergabe: Frist für den Eingang der Angebote, Datum des Eröffnungstermins, Frist bis zu der das Angebot gültig sein muss

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 29bc52d6-503d-4c25-863e-d3b1f3fe6866 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 28/05/2026 11:36:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 369630-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 102/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 29/05/2026